

Nouvelles de Bonnevoie

Bouneweger Neiegkëten

Périodique
édité par
l'Entente
des Sociétés
de Bonnevoie

No 42 SEPT. 1990

Rédaction:
B.P. 2475
L-1024 Luxembourg
C.C.P No 204-10

Tirage: 5.700 exemplaires

Distribution gratuite
à tous les ménages

Imprimerie Zierden s.à.r.l., Luxembourg
Tél. 48 71 63 - Fax 404 618

75jähriges Stiftungsfest des Cäcilienvereins von Bonneweg, verbunden mit Fahnenweihe

Aus der 75jährigen Vereinsgeschichte

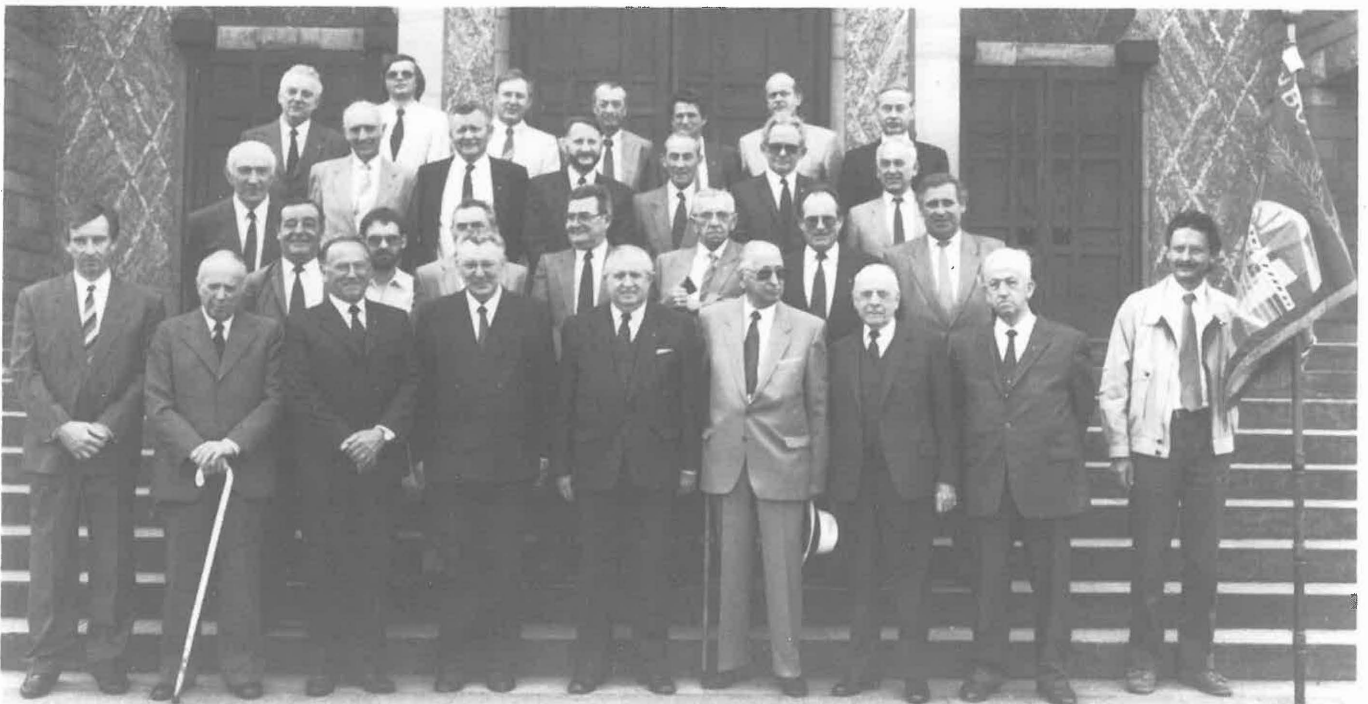
Nachdem der Sankt-Joseph-Männerchor von Bonneweg seit Anfang 1915 nicht mehr die gesangliche Gestaltung der Gottesdienste, insbesondere des sonntäglichen Hochamtes, besorgte, hatten sich einige freiwillige Sänger bereitgefunden, den Sängerdienst in der Bonneweger Pfarrkirche zu übernehmen. Am Cäcilientag, dem 24. November 1915, schlossen sie sich mit Pfarrer Mathias Erasmy als Präsident und Vikar Alphonse Hellers als Dirigent zur „Chorale Sainte-Cécile Bonnevoie – Cäcilienverein Bonneweg“ zusammen. Vorerst war der neue Kirchenchor noch nicht fest organisiert und hatte nur ein sehr mäßiges Vereinsleben. Eine wöchentliche Probe und das Singen des Hochamtes am Sonntag waren die Aktivität. Erst nach dem ersten Weltkrieg kam es nach und nach zur Aufwärtsentwicklung des Chores.

Ab Herbst 1919 dirigierte Vikar Hubert Neyens die Sängerschar. Langsam bildete sich ein richtiges Vereinsleben heraus, wurde ein Vorstand gewählt und wurden Statuten erarbeitet. Zweiter Präsident war ab 1923 Pfarrer Nicolas Reinert. Im Jahre 1924 übernahm Redaktor Leo Müller den Dirigentenstab. Dem kirchenmusikalischen Aufschwung stand bald das übrige Vereinsleben nicht nach mit Familienabenden, Theatervorstellungen, Jahresausflügen, gelegentlichen Konzerten usw. Ab 1926

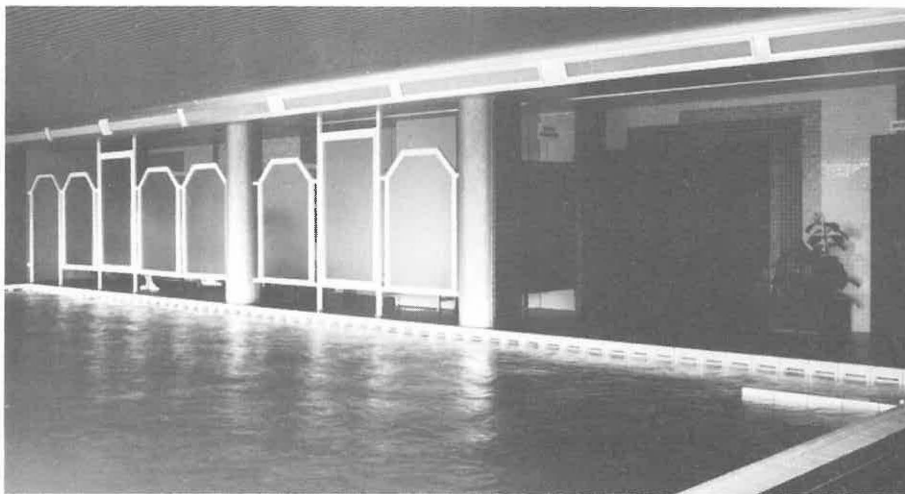
dirigierte Jean Dhur den Verein. Ab 1931 war Pfarrer Nicolas Boss Präsident. Endlich am Cäcilientag 1932 bekam der Chor seine eigene Fahne. Ab Herbst 1933 war Vikar Marcel Wantz neuer Dirigent. Nach seiner Versetzung zum Pfarrer übernahm wieder Jean Dhur den Taktstock. 1938 kam dann Vikar Jean Pierre Senninger nach Bonneweg und übernahm die Führung des Chores.

Mit der Besetzung Luxemburgs durch Nazideutschland am 10. Mai 1940 begann eine schlimme Zeit. Bald wurden alle luxemburgischen Organisationen aufgelöst, alles Vermögen und auch die Vereinsfahnen beschlagnahmt und Versammlungsverbot erlassen. Wenn auch offiziell der Cäcilienverein nun nicht mehr bestand, fanden die Proben regelmäßig statt (in der Kirche) und der Chor sang im Gottesdienst und brachte sogar polyphone Messen mit Orchesterbegleitung zur Aufführung und es kam sogar zu gemeinsamen Wanderungen der Sänger. Chordirigent Vikar Senninger wurde verhaftet und kam ins KZ. Im August 1944 wurde die Kirche bei einem Bombenangriff zerstört und erst im April 1945 konnte sich der nach der Befreiung wiedererstandene Cäcilienverein wieder in Bonneweg betätigen: zuerst für viele Jahre in der Notkapelle in der alten Schule und ab 1952 in der neuen Kirche. Vikar Senninger leitete den Chor bis 1949. Präsident war ab 1945 Pfarrer Paul Heinen. Im folgenden Jahr, am Cäcilienfest 1946, erfolgte die

(Fortsetzung Seite 3)



Les thermes complets du Beaugard



**Bain
Sauna
Bain de
vapeur
Inhalation
Natation
Jets d'eau**

Dans le calme et la tranquillité



au **SAUNA
THERM** Beaugard

FRED BERCHEM Kinésithérapeute

4, rue Pierre de Coubertin – LUXEMBOURG – Tél. 49 22 11

Entreprise et magasin de peinture et
de décoration durant quatre générations



Papiers-peints, tapis,
tapis-plain, outillage,
jouets, étain,
céramique



Couleurs Steffen
Guy Steffen et fils
LUXEMBOURG-BONNEVOIE
46, rue Pierre Krier - ☎ 48 28 72

Grand choix de moulures
et de passe-partout

Tous les articles
pour les artistes

Atelier d'encadrement



Travail soigné

Expositions permanentes de tableaux d'art
et d'aquarelles de peintres luxembourgeois



PÂTISSERIE – CONFISERIE – GLACES

D. Rubel-Fohl

BONNEVOIE

133, rue de Bonnevoie

Tél. 49 06 78

**Spécialités: Petits fours
Pralines
Bâmkuch
Glaces**

Kauft bei
unseren Inserenten!

(Fortsetzung von Seite 1)

Segnung der neuen Vereinsfahne mit dem aus dem Krieg gereteten Medaillon der hl. Cäcilia von der ersten Fahne. Langsam kam das Vereinsleben jetzt wieder richtig in Schwung mit seinen Proben, dem Singen der Gottesdienste, den Vorstandssitzungen und der jährlichen Generalversammlung, den Familienabenden mit Theater und Tanz, den Jahresausflügen und andern Feiern. Ein wahrer Höhepunkt war im Jahre 1957 die Romreise des Chores. Dirigent von 1949 bis 1960 war Vikar Paul Maria Meier. 1952 war der Cäcilienverein auch einer der Gründervereine der Bonneweger Vereins-Entente. Der Bonneweger Kirchenchor hatte sich zu einem beachtlichen Männer-Ensemble emporgearbeitet und wurde im Gottesdienst durch die neue, 1957 eingeweihte Orgel unterstützt. Ab 1960 dirigierte Jos. Müller den Kirchenchor und das bis heute.

1965 wurde eine neue Fahne angeschafft und bei der Feier des 50jährigen Stiftungsfestes des Chores eingeweiht. Im selben Jahr trat der Chor auch dem Pius-Verband der Kirchenchöre Luxemburgs bei und es kommt seither regelmäßig zur Verleihung von Auszeichnungen an verdienstvolle Sänger. 1969 löste Pfarrer Treff den bisherigen Präsidenten ab. Nach einer kurzen Krise im Jahre 1970 blühte der Verein wieder auf und gab sich, mit Wirkung vom Jahre 1972 an, neue Statuten. Joseph Haag wurde Präsident und Pfarrer Henri Treff Präses des Cäcilienvereins. 1982 ersetzte Pfarrer Joseph Felten den plötzlich verstorbenen Präses und ab 1985 ist Fernand Thill Präsident des Vereins.

75 Jahre lang hat nun schon der Cäcilienchor von Bonneweg zur Ehre Gottes und zur Freude der Bonneweger Einwohner gesungen. Es sei ihm gegönnt auch weiterhin in Pfarrei und Ortschaft Bonneweg zu arbeiten.

Michel Behm

**Chaussures
de
BONNEVOIE**

complet auswiel
fier d'ganz famil
an de gréissten 18-47
fier schmuël a breed féiss

fier am haus a ronderem
fier d'schoul a fier ze spillen
fier d'strooss an de sport
an och fier feierlechkeeten

**Chaussures
de
BONNEVOIE**

netto éierlech präisser
8, auguste charles stross (niewt der post)
vun 13.45-18.30 auer (freides bis 19.00 auer)

Pharmacie de Bonnevoie

R. LOEWEN

ouvert

de 8.00 à 12.00 hrs

de 14.00 à 18.30 hrs

excepté mercredi et samedi après-midi

123, rue de Bonnevoie
1261 LUXEMBOURG

Messes et Concerts à l'occasion du 75^e anniversaire de la Chorale Ste Cécile de Bonnevoie

06.10.1990	Concert	Chorale Schuttrange	Salle des fêtes	20.30 h.
20.10.1990	Messe	Chorale Mertzig	Eglise	18.30 h.
21.10.1990	Concert Spirituel	Prof. Pierre Drauth Chorale Dames Chorale jubilaire	Eglise	16.30 h.
24.10.1990	Concert	Musique militaire	Eglise	20.30 h.
03.11.1990	Messe	Chorale Vianden	Eglise	18.30 h.
04.11.1990	Messe	Chorale Hollerich	Eglise	10.00 h.
10.11.1990	Messe + Concert	Maîtrise de la Cathédrale	Eglise	18.30 h.
16.11.1990	Concert	Chorale Mixte du Conservatoire	Eglise	20.30 h.
17.11.1990	Concert (Hieschtfest)	Chorale Rollingergrund	Salle des fêtes	20.00 h.
24.11.1990	Messe	Chorale Itzig	Chapelle Willibrord	18.00 h.
24.11.1990	Messe	Chorale Dames + Chorale Ste Cécile	Eglise	18.30 h.
24.11.1990	Concert	Fanfare + Chorale jubilaire Chorale Dames et Chorale enfantine	Salle des fêtes	20.00 h.
25.11.1990	Grand-Messe	Chorale jubilaire + Fanfare	Eglise	09.30 h.
06.01.1991	Grand-Messe	Chorale jubilaire + Dames (Messe diffusée par Radio Luxembourg)	Eglise	10.30 h.

Schulanfang

bei **NICKELS**

Kinder Hosen ... Pullovers und Sweatchers in modischen
Farben ... Unterwäsche in großer Auswahl v. Baby bis
12 Jahre.

NICKELS

107, rue de Bonevoie
Bonnevoie
Parkgelegenheit

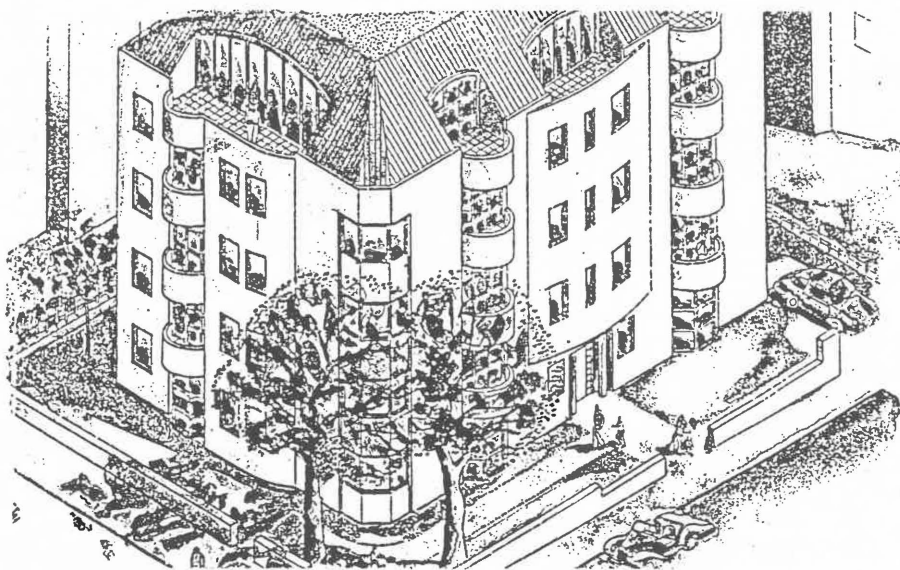
Voitures d'occasion
Occasion de première classe

TÉD STENDEBACH

Bonnevoie
70-72, rue Dernier Sol
Tél.: 404555
Privé: 482498

Achat
Vente
Location

Grand choix
Service rapide
Accueil personnalisé
Vente de fond
de commerce



Kalmus Serge



Propriétaires: Nous achetons nous-même les immeubles à appartements
Contactez-nous!

Adresse: **LUXEMBOURG-BONNEVOIE**
24, rue Sigismond (Coin rue des Ardennes) - ☎: 49 68 13 - Fax: 48 19 69



AMIPERAS

Sektion Bonneweg

Besuch bei der AMIPERAS Sektion Bonneweg

In den Informationen Nr. 2/1990 der AMIPERAS Sektion Bonneweg stand geschrieben:

Mittwoch den 11. Juli, Nachmittag mit Mitgliedern der M.S.-Liga im Chalet Brédebesch.

Ja, so stand es geschrieben, aber das Wetter war alles andere als geeignet für solchen Besuch. Die Verantwortlichen beider Vereine berieten zusammen, rätselten über eine Lösung welche allen gerecht sein sollte, den Rollstuhlfahrern, sowohl als den Betreuern, denn es sollte ein mit Spielen aller Art ausgefüllter Nachmittag werden. Da aber am 9. Juli der Himmel immer noch grau in grau verhangen war, war die Möglichkeit der Spiele im Freien in Frage gestellt. Um nun aber den geplanten Nachmittag nicht ganz ins Wasser fallen zu lassen, kam von der AMIPERAS-Seite die Idee ein Zelt zu besorgen um allen Gästen Unterkunft zu bieten, unabhängig vom Wetter, da das Chalet zu klein ist um allen Unterkunft zu bieten. Mme Krier von der AMIPERAS besorgte die notwendigen Anfragen und Besprechungen und siehe da, es klappte vorzüglich. Die Scoutsgruppe der FNEL Bonneweg war bereit ihr schönes, großes Zelt gratis zur Verfügung zu stellen, dasselbe mittwochs den 11. Juli selbst aufzubauen und am Abend wieder abzubauen. Ein Lob und Dank gebührt den Scouten und ihren Chefs für die in so kurzer Zeit verrichtete Arbeit, und das bei solcher Hitze. Wir wollten unsere Gäste gegen Regen und Wind schützen, aber nun erfüllte das Zelt den Zweck als Schattenspender gegen die Sonne.

Die eifrige Sekretärin der M.S. Liga Paulette Freichel hatte mit Turnmonitor John Back ein Programm zusammengestellt, unter dem Motto „Spill - Spaß - Sport“ mit Preisverteilung.

Alle Spiele waren gut besucht und mit Spannung wurde auf die Punktwertung und Preisverteilung gewartet.

Während die Spiele stattfanden, kam der Geruch von Eisenkuchen-backen immer mehr auf, denn während dieser Zeit hatte eine AMIPERAS-Gruppe mit dem Backen begonnen. Manche konnten nicht widerstehen und kamen zwischendurch um sich mit Eisenkuchen und Getränken zu stärken.

Nach den Spielen wurden die Tische zusammengestellt damit alle im Schatten des Zeltes gemütlich plaudernd auf die Auswertung der Punkte und die Preisverteilung warten konnten. Die von Paulette Freichel zusammengesetzten Preise fanden großen Beifall und die jeweiligen Gewinner wurden mit großem Applaus bedacht. Als dann noch alle mit einem Miniblumenstock, als Gruß zum guten Gelingen der Ferien bedacht wurden, waren alle begeistert.

Wir waren zwar nicht naß geworden durch den Regen, da aber die Sonne es zu gut meinte, mußten wir im wahrsten Sinne des Wortes, im Schweiß unseres Angesichts Kaffe und Eisenkuchen verzehren.

MS-Präsident Pierre Wagner hielt eine kurze Ansprache, er dankte allen, welche so oder so zum Gelingen des Nachmittags beigetragen hatten, er schenkte im Namen der M.S.-Liga der AMIPERAS-Sektion Bonneweg einen Kunstteller aus der Serie Vögel des Landes. Mme Andrée Krier, Vizepräsidentin der AMIPERAS stellte die Helfer ihrer Sektion vor, dankte für das Geschenk, welches sogleich seinen Platz im Chalet finden sollte. Im Namen des verhinderten Präsidenten Roger Linster, Präsident der Sektion, welcher nur kurze Zeit anwesend sein konnte, bemerkte Mme Krier, dieser Nachmittag sei nun schon Tradition geworden und lud alle Anwesenden ein im nächsten Jahr wieder dabei zu sein, auch jene welche am heutigen Tag verhindert waren.

A.K-P



DANZSPORTCLUB ROUT-WAISS-BLO LÉTZEBUERG a.s.b.l.

Nouveau conseil d'administration

Président: M. J. A. STAMMET
7, rue de Dangé St. Romain, L-8260 Mamer

Secrétaire: M. Alex HOFFMANN
3, rue Elterstrachen, L-7260 Béréldange

Trésorier: M. Georges SCHOLER
154, route de Luxembourg, L-4973 Dippach

Membres: M. René BARONE,
Melle Françoise MERCIER,
Mme Josée STAMMET



VELO-CLUB „PIGNON“

Président: M. Francis HERTOIGH
185, rue Pierre Krier, L-1880 Luxembourg

Secrétaire: Mme Renée KOCH-MASSARD
6, Um Furtwee, L-3314 Bergem

Trésorier: M. Luc DICKES
11, rue de Reckange, L-3943 Mondercange



CERCLE PHILATÉLIQUE ET NUMISMATIQUE HOLLERICH-BONNEVOIE

Bourse philatélique

Dimanche 8.00-12.00 h.

Bourse philatélique, Briefmarkenbörse, Timbres, monnaies, cartes postales anciennes, Briefmarken, Münzen, alte Postkarten – (Cercle Philatélique et Numismatique Hollerich-Bonnevoie), Casino Syndical Bonnevoie.

A SAVOIR!

L'entente met à votre disposition pour vos manifestations:

- 1) **50 garnitures de tables + bancs**
prix de location: **30 frs** pour membres)
100 frs (pour non-soc.)
- 2) **grand frigo-bouteilles**
prix de location: **300 frs**
- 3) **35 douzaines de verres,**
différents types
prix de location: **4 frs** par pièce
verres cassés: **40 frs** par pièce
- 4) **3 douzaines de tasses à café**
prix de location: **5 frs** par pièce



Fanfare Municipale et Fanfare Prince Henri

Neies vun der Bouneweger Musek

D'Aschreiwungen vun den Solfègecouren wéi och vun den Instrumentalcouren fir d'Museksjoer 90-91 sin:

Freides den 14. September '90 vun 18.30-19.30 Auer
Samchdes den 15. September '90 vun 14.00-16.00 Auer
Dönnchdes den 18. September '90 vun 19.00-20.00 Auer.

Wou?

Am Musekssall vun der Bouneweger Musek, 29-31, rue Pierre Krier, 1880 Bouneweg.

Vun Solfègecouren hu mer: Eveil musical, Préparatoire, 1. Joer Solfège, 2. Joer Solfège, 3 Joer Solfège.

Ganz nei um Programm fir döst Joer: E COURS D'ADULTES, also AVIS AUX AMATEURS.

Sowéi natiirlech eis Instrumentalcouren.

Déi Leit déi en Instrument spillen an nach nôt an der Bouneweger Musek sin, sollen dat ganz séier nohuelen, si sin hätzlech bei ons wellkomm, an et wärt hinnen bestömmt nôt leed doen.

Eis Prouwen gin den **4. September 1990** un a sin **dönnchdes a freides vun 20.00-22.00 Auer**. D'Telefonsnummer vum Sall ass den **49 17 59**.

Onsen Programm fir d'Zukunft geséit esou aus:

Vum 31.08 - den 02.09.90 hu mir all Daag Hämmelsmarsch fir d'Schueberfouer. Mir soen de Bouneweger Leit villmols Merci fir déi vill a generéis Do'en.

Den 16.09.90 Concert zu Greiveldeng an der Wäinkellerei. Ufank 16.30 Auer.

Den 24.11.90 **Cäcilienconcert** matt der **Chorale Ste Cecile** an der Bouneweger Süd-Schoul.

Den 25.11.90 feiert **Chorale Ste Cecile 75 Joer**.

Den 9.12.90 Grousse **Gala-Concert** matt der **Bouneweger Gym** an der **Sportshaal vu Bouneweg**.

HOBBY-CLUB

Président:	Mme STRAINCHAMPS 4, rue Fernand d'Huart, L-1739 Luxembourg
Secrétaire:	Mme Jacqueline MERSCH 2, rue de l'égalité, L-1456 Luxembourg
Trésorier:	Mme Yvonne MERSCH 24, rue du Parc, L-2313 Luxembourg



Des représentants de l'Entente des Sociétés de Bonnevoie et de l'Association Artisanale et Commerciale lors de la remise des prix aux lauréats du Concours "Quiz-Gewinn-Spiel Ostern '90".

Mme M.-T. Martin-Weidert (3^e prix), Mme Maryse Pescher (4^e prix), Melle Isabelle Feiereisen (6^e prix) étaient présents au rendez-vous.

(Photo: J.-B. Kieffer)



5 à sec

la bonne adresse
pour le nettoyage
de qualité
dans votre quartier

CALENDRIER DE LA PROCHAINE EDITION

No 43

Clôture rédactionnelle: 03/12/90
Distribution: 15/12/90

KMA

KATHOULESCH MÄNNERACTIOUN
Sektion Bonneweg und Region Süd

Jahresausflug am Sonntag, den 23. September 1990

Alle Mitglieder, Freunde und Familienangehörige der KMA sind eingeladen zum Ausflug am 23. September.

Abfahrt um 8.00 Uhr präzis bei der Bonneweger Kirche mit modernem Autobus. Um 9.30 Uhr ist Sonntagsmesse in Hinzert im früheren SS-Sonderlager. Danach Besuch der Hinrichtungsstätten.

In Hermeskeil ist Besichtigung des Dampflokmuseums. Ein reichhaltiges Mittagessen gibt es in Abtei (bei Hermeskeil). Anschließend Besichtigung der großen Flugzeugausstellung.

Weiterfahrt über Saarburg (mit Aufenthalt) und Grevenmacher nach Wecker-Gare zum Abendimbiß.

Gegen 22.15 Uhr sind alle wieder in Bonneweg.

Der Preis (Autobus, Mittagessen, Abendessen, Eintritt für die beiden Ausstellungen) beträgt 1550 fr. (Getränke sind nicht einbegriffen). Personalausweis und deutsches Geld dürfen nicht vergessen werden. Die Anmeldung muß erfolgen vor dem 16. September bei: René Hilger, 63, rue du cimetièrre in Bonneweg (Tel. 48 31 02).

Die Bezahlung geschieht durch Überweisung von 1550 fr pro Person auf das Sparkassenkonto CEE No 1106/2806-1 der Action Catholique Masculine Bonnevoie.

couleurs 
J.P.KERTZ

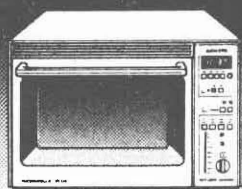


**3, rue du Cimetière (face à l'église)
au centre de Luxembourg-Bonnevoie
Tél.: 48 96 40**

**Entreprise de peinture générale:
43, Bd Baden Powell**

Représentations générales pour le Luxembourg
des couleurs de haute qualité VITOPAINT
VITOMUR - VITOEMAIL - VITOSILK
Encadrements et tableaux de tout genre.
Grand choix en papiers-peints moquette,
revêtements mur et sol.
Meubles Allibert pour salle de bains, tapis bains
et accessoires (Kleine Wolke).
Vente gros et détail.

SIEMENS



**MICROWELLE PLUS
mit 4 Heizarten**

Siemens-
MICROWELLE PLUS
Backofen
HF 74020, weiß
HF 74040, umbra

Mikrowelle
plus Ober-/Unterhitze
plus VARIOGRILL
plus Heißluft plus
Umluft-Grill-System.
Die Heizarten können
einzeln oder mit Mikro-
welle genützt werden.
Electronic-Uhr,
programmierbar.

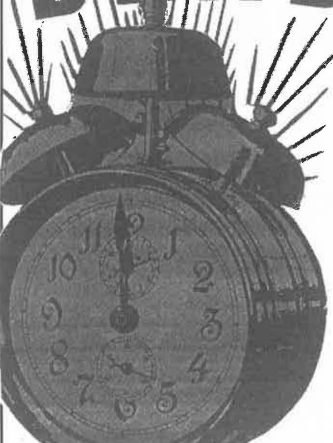


**MICROWELLE PLUS
Kompakt - in
Höchstform**

Siemens-
MICROWELLE PLUS
Backofen
HF 76020, weiß
HF 76040, umbra

Mikrowelle plus Ober-/
Unterhitze, VARIO-
GRILL, Heißluft und
Umluft-Grill-System.
Einzel oder mit Mikro-
welle kombiniert nutz-
bar. Vollelektronische
Steuerung über Folien-
tasten. Electronic-Uhr.

BRADERIE



**1-9
3-9**

**VENTE CHOC
BRADERIE**

ne manquez pas ces deux jours!
10% sur tous les articles
nouvelle collection automne-hiver

TEXTILES
Meyer
Paul MEYER-WAGENER 17, rue des Gaulois
BONNEVOIE
Telefon 489181



d'KOOPERATIV BOUNEWEG

invitéiert all Bouneweger,
Kiirmessamschdeg, den 1. September 1990

op hier grouss **VENTE-CHOC** virum Geschäft.

Den Dag krid Dir Uebst a Geméis, Mazola, Lenor, Ariel, Dash, Toilettepabeier, Mousels Béier, an aus eiser Metzlerei: Lyoner, Baueren-Zossis, Thüringer, an hallef Cobourgen zu denen niddregsten NETTO-PRÄISSER.

Ausserdem offréieren mir lech vum 28. August bis den 1. September am Geschäft:

COGNAC Grand Monarque *** 40 % Vol.	bout. 0,7	350.-
CAMPARI Apéritif	bout. 1 l. NET	349.-
WHISKY Chivas Régál 12 ans 40 % Vol.	bout. 0,7 NET	649.-
RIESLING Wormeldinger Wousselt Gr. 1 ^{er} cru 1988	bout. 0,75	182.-
PINOT GRIS Bech-Kleinmacher Naumberg Gr. 1 ^{er} cru 1988	bout. 0,75	182.-
AUXERROIS Wormeldenger Pietert Gr. 1 ^{er} cru 1988	bout. 0,75	155.-
COTES DE PROVENCE Rosé, Maistre Ambroise 1988	bout. 0,75	105.-
BIERE MOUSEL Six-Pack 0,33 l.	Six-Pack	88.-
COCA-COLA boîte 0,5 litre	boîte	17.-
JUS ESTANZA 10-Frucht	bout. 0,75 litre	52.-
EAU MINERALE Spa Reine 1,5 litre	Six-Pack	85.-
BEURRE ROSE Luxlait 500 g	paq.	89.-
BERGBAUERNBROT coupé, emballé 500 g	paq.	39.-
BOMBE GLACE ESKIMO différents goûts	le litre	85.-
FROMAGE SUPREME en découpe 62 % MG	le kg	390.-
CREVETTES ROSES spéciales	le kg	570.-
HUILE MAZOLA Maiskeimöl	le litre	89.-
CUISSES de POULET frais	le kg	90.-
CAFE HAG klassische + würzige Auslese 500 g.	le paq.	129.-
De notre boucherie: FILET DE PORC désossé	le kg	315.-
POITRINE DE VEAU FARCIE	le kg	265.-
JAMBON GRAND-DUCAL	le kg	630.-
BAUERENHAAM gekacht	le kg	530.-

An op all dese Präisser nach Är Ristourne am Enn vum Joer, ausser op den «PRIX NET».